*Translation*

# THE PROTECTION OF HOUSES FROM FLOODS OF MOOSI RIVER ACT.

No. II of 1318 F.

*Sections.*

Preamble.

1. Short title, commencement and extent.
2. Definition of word 'House.'
3. Power of Government to make rules.
4. Penalty for contravention of rules.

# قانون تحفظ مکانات از طغیانی رود موسیٰ

## نشان ۲ سنہ ۱۳۱۸ ف

دفعہ

۰ تمہید۔
۱ مختصر نام۔ تاریخ نفاذ و وسعت مقامی
۲ تعریف لفظ مکان
۳ سرکار عالی کو قواعد مرتب کرنیکا اختیار
۴ قواعد کی خلاف ورزی کی سزا۔

*(Translation)*

2. The word 'house' includes every construction used either for dwelling or for trade.

Definition of word 'House'.

دفعہ ۲۔ لفظ "مکان" میں ہر تعمیر داخل ہے خواہ وہ بود و باش کے لئے کام میں لائی جائے یا تجارت کے لئے۔

تعریف لفظ مکان۔

3. The †[Government] may, by notification, make rules in regards to the following matters :—

Power of †[Government] to make rules.

دفعہ ۳۔ [سرکار عالی][۵] کو اختیار ہوگا کہ بذریعہ اشتہار مفصلۂ ذیل امور کے متعلق قواعد مرتب فرمائیں :۔

[سرکار عالی] کو قواعد مرتب کرنیکا اختیار۔

(*a*) determining the limits within which houses shall not be constructed or repaired;

(الف)۔ ان حدود کا تعین جن میں مکانات کی تعمیر یا ترمیم قطعاً نہ کی جا سکے گی۔

(*b*) determining the limits within which permission may be accorded for constructing and repairing houses according to a particular design or subject to special conditions;

(ب)۔ اُن حدود کا تعین جن میں خاص نمونہ کے مطابق یا خاص شرائط کی پابندی سے مکانات کی تعمیر و ترمیم کی اجازت دی جا سکے گی۔

(*c*) determining the limits within which permission shall not be accorded for any construction until its plan has been, within such period as shall be fixed in the rules, proposed or approved by

(ج)۔ ان حدود کا تعین جن میں کسی تعمیر کی اجازت نہ دی جا سکے گی جب تک اس کا نقشہ ایسے عہدہ دار نے ایسی مدت کے اندر جو قواعد میں مقرر کی جائے گی تجویز یا

†Amended by Act No. III of 1308 F.

۵ ترمیم بموجب قانون نشان ۳ ۱۳۰۸ ف

such officer as may be appointed by the *[Government] for this purpose;

(*d*) the fees for proposing the plan and the mode of payment thereof.

4. Whoever contravenes the rules made under Section 3 shall be liable to fine which may extend to fifty rupees and the construction effected without permission shall be demolished.

Penalty for contravention of rules.

*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.



پسند کیا ہو جسے [سرکار عالی] اس غرض کے لئے مقرر فرمائیں۔

(د) ۔ تجویز نقشہ کی فیس اور اس کے ادا کرنے کا طریقہ۔

**دفعہ ۴** ۔ کوئی شخص جو ان قواعد کی خلاف ورزی کرے جو حسب دفعہ ۳ نافذ کئے گئے ہوں سزائے جرمانہ کا مستوجب ہوگا جس کی تعداد پچاس روپیہ تک ہو سکے گی اور جو تعمیر بلا اجازت کی گئی ہو وہ منہدم کر دی جائے گی۔

قواعد کی خلاف ورزی کی سزا۔

۵۔ ترمیم بموجب قانون نشان ۳ سنہ ۱۳۰۸ف